

حسین خطیبی

فُرْدَوْسِی



قطعه‌ای را که می‌خوانید، بخشی است از
منظومه مفصل اسد حسین خطیبی که درباره تاریخ
ادب و فرهنگ زبان فارسی سروده است و پیش از این
در مجله آینده شماره مرداد-آبان ۱۳۶۹ منتشر شده بود
و با اجازه دکتر خطیبی اینک مجدداً چاپ می‌شود.

بار دیگر بارور شد این درخت
موج زن شد باز دریای سخن
اوستاد طوس از مادر بزاد
وز تبار برتران آزاده‌ای
در دل تاریک شب خورشید بود
خامه در افسونگری هنگامه‌ای
نعمه ز آهنگی کهن آغاز کرد
نام ایران هم بلندآوازه شد

رودکی چون از جهان بربست رخت
شاخه‌ای نو بردمید از آن کشن
بحر مواج هنر گوهر بزاد
روستایی مرد دهقان زاده‌ای
پرتوی از روزن امید بود
چامه‌ای پرداخت در شهنامه‌ای
ساز دمساز سخن چون ساز کرد
شاخ پر بار هنر زو تازه شد

پارسی را پایه تا چرخ برین
دشمنش در خواب و او بیدار بود
آن سنمّار این سنا را پی فکند
ماجراهارفت بر ایران زمین
فتنهها برخاست در این ترکتاز
در دل آزادگان آتش فتاد
ناید از نیکان بدی نیکی ز بد
وز حرونان خود چه آید؟ سرکشی
کار ترکان در میان سامان گرفت
شاه غزنی گشت بر مستند مکین
چیره شد بر کارها گفتارها
هم پدر پیوند بگستت از پسر
ترکتازی را عنان بر تافتند
ننگ سبقت جست و پیش‌آهنگ شد
آفتابش سایه از ما بر گرفت
کزی آمد، راستیها شد دروغ
زشت شد زیبا و زیباز شت شد
او فتاد از آسیاها آبهای
نیشخند طعنه می‌زد بر صدف
وان کدوین خنده می‌زد بر چنار
راست همچون پشه‌ای با کرکسی
بدتری بر بسته ره بر بهتری
عرصه را بر شرزه شیران کرده تنگ
عطر پشک و پارگین بر خود زده
کیست آهی ختن آن بوی نای
کام جان راتازه می‌کن زین ایاغ
نرخ پشک از مشک افزونی گرفت
هرچه بود این سیل با خود برده بود

برشاد از گفتار آن سحرآفرین
تو سنش رهوار و بختش یار بود
چون گذشت از ماجرا سه قرن و اند
وندرین سه قرن و اند از قهر و کین
چون در آمد دوره ترکان فراز
آتش اندر خرم من دانش فتاد
راست است این کز خرد خیزد خرد
آید از بی‌دانشان، بی‌دانشی
دولت سامانیان پایان گرفت
تاکه برشاد رایت آل تکین
کارها دیگر شد و پندارها
هم پسر بیگانگی جست از پدر
خیل ترکان تاکه میدان یافتد
عرصه بر آزاد مردان تنگ شد
مهر «برزین مهر» قهرش در گرفت
فر «آذر فرنیغ» شد بی‌فروغ
آذر «آذر گشسب» انگشت شد
آبها گندید در مردابها
وندرین گنداب رسایی خزف
می‌خرامید آن زغن طاوس وار
لاف می‌زد از کسی، هرناکسی
کهتری جسته سبق بر مهتری
وان شکال رفته اندر خم رنگ
خنسا از لانه بسیرون آمده
کاین منم خوش بوی تراز مشک پاک
از شمیم نافه ام ترکن دماغ
آن فزوونی ره سوی دونی گرفت
هر که بود افسرده و دل مرسده بود

با حریفان آنچه دل می خواست کرد
خصم را ببر سینه دست رد نهاد
دست همت ز آذر برزین گرفت
می کشان را جرعه ها در کام ریخت
جام غم را در دل خرم شکست
داعی از زخم کهن بر دل نبود
از عاقاقیر شفابخش کهن
زان برین داغ کهن مرهم نهاد
باستانی نامه را بینان نهاد
دولت سامانیان در کسار بود
راویان را گرد کرد از هر دیار
از هری وز نیمروز و شادیاخ
نیز داندش به طوس اندر پیام
پس به نیشاپور بنهادند روی
برنوبیست آنچه را دارند یاد
آن به آین، پهلوانی داستان
نیز پیوست، آن زهم بگسته را
آن خردور گرد کرد و آکنید
نامه از وی ماند و نیکو نام ماند

در میان برخاست قامت راست کرد
دست رد بر بد، نهاد و بدنهد
رخش غیرت را به زیر زین گرفت
خسروانی بادهای در جام ریخت
هر که شد زین باستانی باده مست
کس نبد کش پای دل در گل نبود
آن مسیحادم به اعجاز سخن
نوشدار و مرهمی در هم نهاد
اندکی زان پیش بسو منصور راد
در خراسان او سپهسالار بود
آن نژاده سخت کوش بخت یار
ماهی خورشید و یزدان داد و ماخ
پور برزین را که شاذان برد نام
گرد گشتند این چهار از چارسوی
زان سپس فرمود کاین چار اوستاد
و آنچه دانند از حماسه باستان
پس به هم بربست آن بشکسته را
آنچه دشم: سوخت یا بپراکنید
خصم را ترفند نافرجام ماند

نظم شاهی نامه را دفتر گشود
نیز از گشتاسب وز لهراسب گفت
اور مزدی فرمه دین بهی
آن سخنور را سرآمد روزگار
نایوسان مرگ بر وی چیره شد
داشتی جامی ز می همچون گلاب
دیرزی، هستی اگر من نیستم
با زش ار بایی در آن دفتر بیار
گر در این خواهشگری رشک آوری

پس دقیقی دفتری دیگر گشود
داستان ز ارجاسب وز جاماسب گفت
داد از و خشور زرتشت آگهی
چون سرود از داستان بیتی هزار
درجوانی روزگارش تیره شد
دید فردوسی شبی او را به خواب
گفت اگر من در جهان کم زیستم
گفتمام زین پیش تر بیتی هزار
می نشاید مر ترا در داوری

گفت فردوسی که پذرفتم به خواب
من ننامم، گر ننامندستی تو دیر
بیره است این راه، اما رفتنی است
نک بیار از دقیقی آنچه گفت

دادمش با نرمی و گرمی جواب
من هم از پی زی توایم ناگزیر
آگهی زین رازکان ناگفتنی است
من به جایم گر شد او با خاک جفت

این حکایت ناتمام آمد به بن
ژرف وبی پایاب بحری بیکران
هر طرف دستی به جایی می‌زنم
گرد خود گردم در این گرداب و نیز
فی المثل آنجاکه پرریزد عقاب
کیست فردوسی، همانا من کیم
لطف گفتارش مرا گوینده کرد

ای بـه مضمـار هـنر گـسـنـدـآـورـا
پـارـسـی رـالـادـو بـسـنـلـادـی مـتـینـی
تـاعـجمـشـدـزـنـدـه اـزـاـینـپـارـسـی
جـاـوـادـانـاـزـبـادـوـبـارـانـبـیـگـزـنـدـی
بـرـبـلـنـدـایـ سـخـنـ جـاـکـرـدـهـایـ
کـشـبـهـبـالـاتـرـ نـبـاشـدـ پـلهـهـایـ
کـزـهـمـانـجـاـمـیـزـنـدـ خـورـشـیدـ تـیـغـیـ
رـوـشـنـیـ بـخـشـ جـهـانـ بـرـتـرـیـ
خـودـ درـ اـینـ مـیدـانـ نـهـ اـزـ رـسـتـمـ کـمـیـ
هـمـ سـرـآـمـدـ درـ سـخـنـ،ـ هـمـ سـرـمـدـیـ
پـیـشـتـازـیـ،ـ کـاـوـهـ آـهـنـگـرـیـ
رـآـفـتـابـ سـایـهـایـ بـرـ مـاـفـکـنـیـ
چـونـ شـرابـ کـهـنـهـایـ،ـ مـرـدـافـکـنـیـ
دـسـتـنـگـرـیـ کـنـ زـ پـایـ اـفـتـادـهـ رـاـ
«ـسـرـ نـهـیـمـ آـنـجـاـکـهـ بـادـهـ خـورـدـهـاـیـ»ـ
بـازـ هـمـ آـنـ پـهـلوـانـیـ جـوـشـتـ

ای فـرـوزـانـ آـفـتـابـ خـاـواـرـاـ
بـرـنـهـادـیـ بـرـ چـنـینـ رـکـنـیـ رـکـیـنـ
رـنجـ بـرـدـستـیـ بـسـیـ درـ سـالـ سـیـ
پـیـ فـکـنـدـیـ اـزـ سـخـنـ کـاـخـیـ بـلـنـدـ
بـاـ چـنـینـ کـاـخـیـ کـهـ بـرـ پـاـ کـرـدـهـایـ
پـانـهـادـیـ بـرـ فـرـازـ قـلـهـهـایـ
بـرـ شـدـیـ بـاـ پـایـ هـمـتـ تـاـسـیـغـیـ
ای توـ آـنـ مـهـرـ سـپـهـرـ خـاـواـرـیـ
دـاسـتـانـهـاـ گـفـتـیـ اـزـ رـسـتـمـ هـمـیـ
بـرـ تـوـانـیـ،ـ پـهـلوـانـیـ،ـ بـخـرـدـیـ
جزـ توـکـوـ درـ دـاـشـنـایـ دـیـگـرـیـ
بـرـ فـرـازـ آـنـ رـایـتـ دـشـمـنـ شـکـنـ
درـ صـلـابـتـ آـهـنـیـ،ـ روـئـینـ تـنـیـ
بـازـ درـ دـهـ سـاتـکـینـ بـادـهـ رـاـ
نـیـمـ مـسـتـ سـاـغـرـیـمـ،ـ اـفـسـرـدـهـایـمـ
آـرـزوـ دـارـمـ کـهـ بـیـنـمـ بـرـتـنتـ

خواهامت با دشمنان اندرستیز
خطبه مره سخن برنام است
بازگوی آن را که می‌باشد گفت
چاره‌ای کن، درد بی‌اندازه شد

از نیام کام برکش تیغ تیز
پرچم مام وطن بر بام است
این نه آن رازی است کش بتوان نهفت
مرهمی نه، داغ دلها تازه شد

که سخن درماند از وصف سخن
وین کمیت تیز پویم لنگ ماند
خود چه سود ار لفظ پیش و پس کنم
کرد اگر، با این تمامی کس نکرد
باشدش بر برتران هم برتری
موی گردد راست بسر اندام من
راست دیگر جامه بر بالاش نیست
در عرب هم نیز باشد اندکی
وز رسایی رفته تا چرخ برین.

وصف گفتش چون توانم گفت من
عرصه بر من با فراخی تنگ ماند
چون نیفزاید به معنی بس کنم
داوری را چون نظامی کس نکرد
گفت در هنجار گفتار دری
گاه باشد کش چو بر خوانم سخن
در زبان پارسی همتا ش نیست
خود نه اندر پارسی، بل بی‌شکی
در روانی سخته چون ماء معین

ژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

از شما خوانندگان عزیز و غیرتمند برای ادامه حیات «کلک» استمداد
می‌کنیم. همت کنید تا نشریه‌ای که مورد پسند شما است به تعطیلی و
خاموشی گرفتار نشود.

تقاضا داریم مشترکان محترم، وجه اشتراک خود را هرچه زودتر
بفرستند و نمایندگان شهرستانها نیز بدھی‌های خود را قبل از پایان سال
حواله کنند.

وسرانجام جز این نمی‌توان گفت:
دوستداران فرهنگ، به یاری «کلک» بستایید.